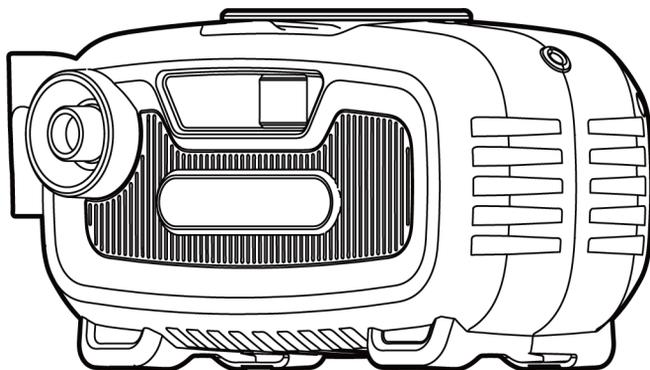


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



В связи с программой непрерывного совершенствования продукции иллюстрации, рисунки и фотографии могут незначительно отличаться. Всегда руководствуйтесь фактическим изделием.

AQW5/5.5

Мойка высокого давления

RU

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и примите к сведению данную инструкцию.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ (для всех электроинструментов)

ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструментам, работающим от сети (проводным) и электроинструментам, работающим от аккумулятора (беспроводным).

Безопасность рабочего места

1. **Следите за чистой и обеспечьте достаточную освещенность на рабочем месте.** Работа в загроможденных или темных помещениях приводит к несчастным случаям.
2. **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Во время работы электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или дыма.
3. **Не разрешайте детям и посторонним лицам приближаться к работающему электроинструменту.** Отвлекаться во время работы с электроинструментом опасно.

Электробезопасность

4. **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Не модифицируйте вилки. Не используйте штепсель-переходники с заземленными (заземляющими) электроинструментами.** Соблюдение этих правил снижает риск поражения электрическим током.
5. **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи, кухонные плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или занулено.
6. **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
7. **Используйте сетевой шнур только по**

назначению. Не используйте шнур для переноски, не тяните за шнур, чтобы поднять электроинструмент или выключить из розетки. Защищайте сетевой шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур повышает риск поражения электрическим током.

8. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе применяйте только пригодные для этого удлинительные кабели.** Применение пригодного для работы на открытом воздухе удлинительного кабеля снижает риск поражения электрическим током.
9. **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вместо термина «устройство защитного отключения» (УЗО) могут использоваться термины «выключатель короткого замыкания на землю» (ВКЗЗ) или «прерыватель тока утечки на землю».

Символ



ВНИМАНИЕ



Перед использованием следует внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией



Двойная изоляция



Данное устройство не предназначено для подключения к системе питьевого водоснабжения



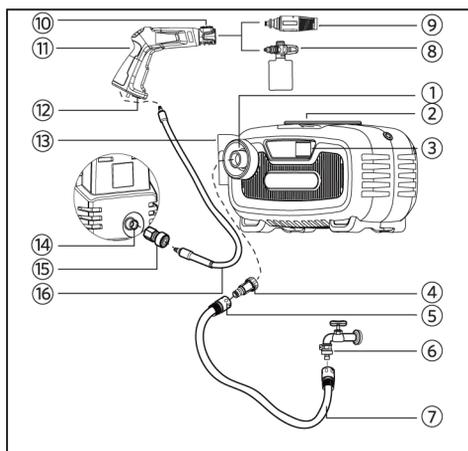
Никогда не направляйте струю воды на людей, животных или какое-либо электрическое оборудование и проводку.

Технические характеристики

Модель	AQW5/5.5
Номинальная мощность	1000 Вт
Производительность	5 л/мин
Входящая температура воды	0~40 С
Максимальное давление на входе	7 бар
Степень защиты	IPX5
Рабочее давление	55 бар
Максимальное давление	90 бар
Вес нетто	2.8 кг

※ В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

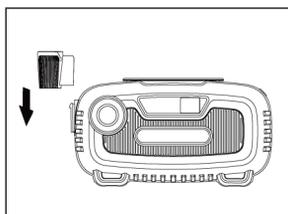
СБОРКА УСТРОЙСТВА



1. Вход для воды
2. Рукоятка
3. Выключатель
4. Фильтр на вход
5. Быстроразъемное соединение входной трубы
6. Поворотный соединитель
7. Входная труба
8. Пеногенератор
9. Форсунка веерного типа
10. Кнопка быстрого отсоединения
11. Удлинительная трубка
12. Кнопка блокировки курка
13. Держатель для пистолета
14. Выход для воды
15. Быстроразъемное соединение на выходе для воды
16. Шланг высокого давления

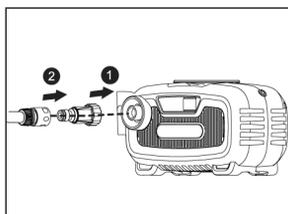
для фильтрации песка, извести и других примесей, которые могут повредить клапан насоса.

Установите держатель пистолета на машину, как показано, и нажмите, чтобы зафиксировать в указанном положении.



Подключение входной трубы

При первой установке входной гайки проверьте, установлен ли фильтр на входе машины заводом, перед тем как затянуть его. Подключите входной порт к фильтру и входной трубе по очереди.



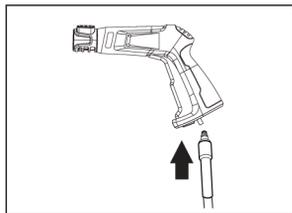
Подключение шланга высокого давления

1) Направьте шланг высокого давления на втулку клапана и вдавите его внутрь для завершения подключения. Иначе нажмите кнопку, чтобы разобрать шланг высокого давления.

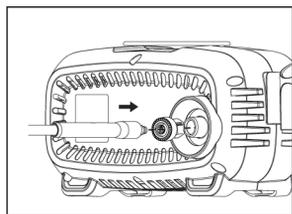
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка аксессуаров

Фильтр на входе должен всегда быть установлен

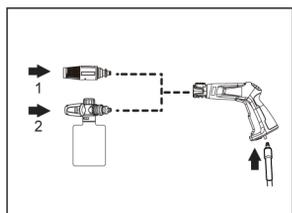


- 2) Вкрутите быстроразъемный соединитель в выход воды на машине, затем совместите шланг высокого давления с соединителем и вдавите его внутрь для завершения подключения. Иначе нажмите на наружное кольцо соединителя, чтобы отсоединить шланг.



Установка пистолета

- 1) Для установки ствола пистолета просто вдавите его в удлинительную трубку, пока не услышите щелчок; нажмите кнопку быстрого отсоединения удлинительной трубки, чтобы извлечь ствол пистолета.

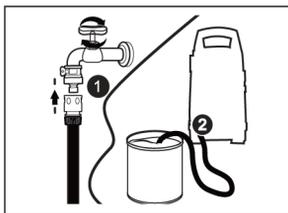


1. Сопло
2. Пистолет для пены

- 2) Пистолет может регулировать форму водяной струи путем поворота форсунки влево и вправо.

Запуск мойки высокого давления

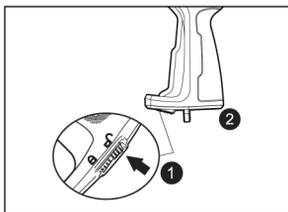
Предупреждение! Перед началом работы убедитесь, что машина стоит вертикально на ровной поверхности, не размещайте её на траве. Напряжение и частота машины (см. табличку) должны соответствовать параметрам сети питания.



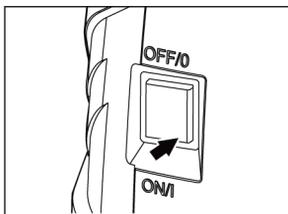
Подключене воды (высокое давление)

Максимальное давление на входе 0.7 МПа/7 бар, а максимальная температура — 40 градусов по Цельсию (см. табличку).

- 1) Убедитесь, что фильтр на входе установлен и не заблокирован.
- 2) Подключите поворотный соединитель и быстроразъемный соединитель к крану.
- 3) Подключите другой конец входной трубы к фильтру.
- 4) Вставьте штепсель в розетку.
- 5) Включите водоснабжение, снимите блокировку курка, активируйте ручной курок распылителя и выпустите воду, пока в трубе не останется воздуха.



- 6) Включите машину и переведите выключатель в положение "ВКЛ".



- 7) Активируйте курок удлинительной трубки. При отпускании курка машина автоматически остановится, при повторной активации курка — снова заработает. Нельзя быстро включать и выключать машину; перед повторным запуском она должна быть выключена на несколько секунд.

Подключене воды (низкое давление)

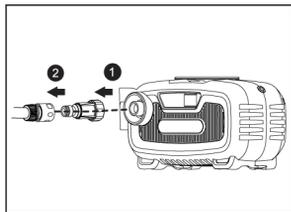
Мойка также может работать в режиме самовсасывания, что означает возможность

подключения к резервуарам с водой и естественным водоемам. Обратный клапан можно не использовать при заборе воды из непитьевых источников. При подключении к источнику воды с низким давлением необходимо использовать внешний фильтр, чтобы предотвратить попадание примесей. Входная труба должна быть длиной 3 м. Мы рекомендуем использовать оригинальный комплект входных труб, чтобы соответствовать этим требованиям, машина рассчитана на забор воды с максимальной высотой до 50 см.

- 1) Машина должна находиться на максимальной высоте 0,5 м над уровнем воды, а шланг высокого давления должен быть отсоединён.
- 2) Убедитесь, что фильтр на месте, подключён к входной трубе, и что плотно подключен к источнику водоснабжения.
- 3) Включите машину и переведите выключатель в положение "ВКЛ". Примечание: перед запуском машины шланг высокого давления и машина должны быть отсоединены.
- 4) Подождите, пока вода начнет стабильно течь из выходного отверстия.
- 5) Выключите машину, подключите шланг высокого давления и пистолет.
- 6) Включите машину, она готова к работе.

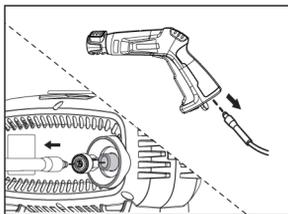
Остановка мойки высокого давления

- 1) Отключите подачу воды, активируйте курок удлинительной трубки и дайте машине работать, пока вода не перестанет течь из форсунки.
- 2) Остановите машину, переведя выключатель в положение "ВЫКЛ", затем заблокируйте предохранительное крепление удлинительной трубки.
- 3) Выньте штепсель из розетки, сверните шнур питания и намотайте его на держатель.
- 4) Нажмите на кнопку быстроразъемного соединителя на входной гайке и поверните фильтр подачи воды против часовой стрелки.



- 5) Нажмите кнопку для отсоединения шланга высокого давления. Нажмите наружное кольцо быстроразъемного соединителя на выходе и отсоедините шланг и быстроразъемное соединение.

Примечание: быстроразъемное соединение не нужно разбирать повторно после использования.



Хранение

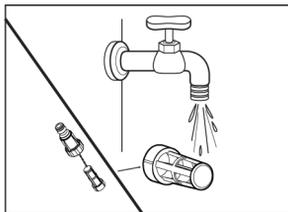
- 1) Машину следует хранить в помещении без заморозков. Необходимо проверить машину на предмет повреждения, если она случайно подверглась замерзанию.
- 2) Во время хранения выход и вход воды машины должны быть закрыты, чтобы предотвратить попадание пыли, которая может повлиять на работу машины.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

ВНИМАНИЕ: Пожалуйста, следуйте этим рекомендациям, чтобы обеспечить долгий срок службы и отсутствие неисправностей мойки высокого давления: Перед установкой очистите входную трубу, шланг высокого давления, ствол пистолета и аксессуары. Очистите от пыли и песка соединители, промойте ствол пистолета и форсунку для поддержания их чистоты.

1. Очистка входного фильтра

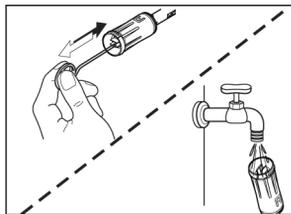
В зависимости от условий работы очищайте фильтр на входе воды не реже одного раза в месяц или чаще. Снимите фильтр с помощью отвертки (или плоскогубцев) и тщательно промойте его. Проверьте фильтр на наличие повреждений перед его повторной установкой.



2. Очистка форсунки

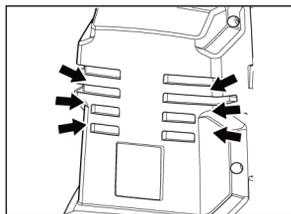
Засоренная форсунка может вызвать слишком высокое давление в насосе. Инструмент для чистки форсунок (штифт) должен использоваться

только при отключенной машине. Остановите машину, очистите форсунку и промойте её водой в обратном направлении.



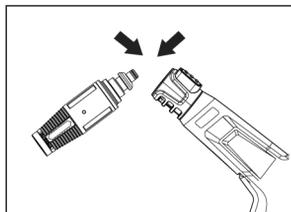
3. Очистка вентиляционных каналов

Машину необходимо держать в чистоте, чтобы холодный воздух мог свободно проходить через вентиляционные отверстия.



4. Смазка уплотнительного кольца

Для обеспечения легкости подключения и предотвращения высыхания уплотнительных колец различные соединения следует периодически смазывать. lubricated periodically.



5. Замена уплотнительного кольца шланга высокого давления

Регулярно проверяйте и заменяйте уплотнительное кольцо. Если обнаружена утечка в соединении шланга высокого давления, замените уплотнительное кольцо на запасное, поставляемое в комплекте.

Устранение неисправностей

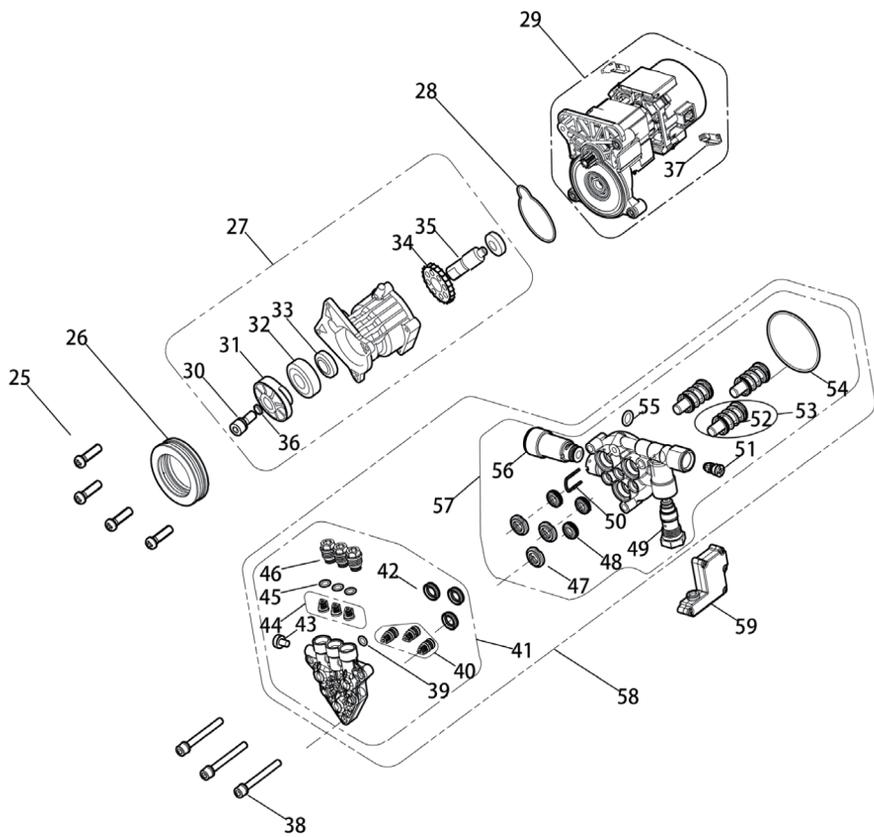
Чтобы избежать ненужных потерь, перед обращением в сервисные центры компании внимательно прочитайте таблицу ниже.

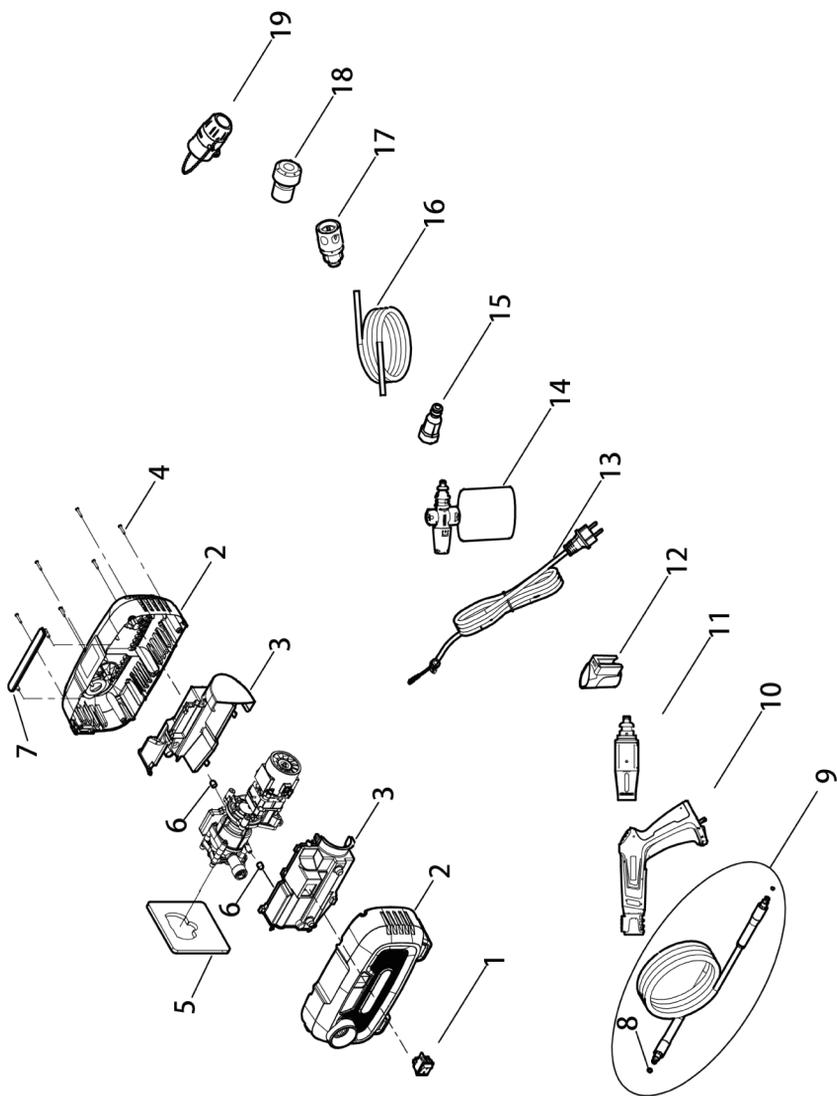
Машина не запускается	Машина не подключена к сети Неисправная розетка Перегорел предохранитель Неисправный удлинитель Проблемы с давлением	Подключите машину к сети. Попробуйте другую розетку. Замените предохранитель. Выключите другие приборы. Попробуйте подключение без удлинителя.
Насос засасывает воздух	Клапаны загрязнены, изношены или неправильно установлены Уплотнения насоса изношены	Проверьте герметичность шлангов и соединений. Обратитесь в сервисный центр.
Машина останавливается	Перегорел предохранитель Неправильное напряжение сети Активирован термодатчик Форсунка заблокирована	Замените предохранитель. Выключите другие приборы. Убедитесь, что напряжение сети соответствует спецификации на табличке модели. Оставьте мойку на 5 минут для охлаждения. Очистите форсунку.
Предохранитель перегорел	Установлен предохранитель слишком малой мощности	Установите предохранитель с большей силой тока. Попробуйте подключение без удлинителя.
Машина пульсирует	Воздух в подающей трубе Недостаточное водоснабжение Форсунка заблокирована Забит фильтр воды Шланг пережат	Дайте машине поработать с открытым курком, пока не восстановится нормальное рабочее давление. Проверьте, соответствует ли водоснабжение необходимым спецификациям. Важно! Избегайте использования длинных, тонких шлангов. Очистите форсунку. Очистите фильтр. Выпрямите шланг.
Машина остоянно включается и выключается	Насос, ствол пистолета или удлинительная трубка протекают	Обратитесь в ближайший сервисный центр.
Машина запускается, но вода не выходит	Насос/трубы или аксессуары заморожены Отсутствует водоснабжение Забит фильтр воды/форсунка	Подождите, пока насос/трубы или аксессуары не оттают. Подключите водоснабжение. Очистите фильтр. Очистите форсунку.

В случае необходимости замена шнура питания должна выполняться только производителем или его представителем.

ПОЯСНЕНИЕ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Выключатель	33	Масляное уплотнение FB15×25×5
2	Сборка корпуса	34	Планетарная шестерня А
3	Крышка вентилятора	35	Вал шестерни
4	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестовым шлицем ST3.5×20	36	Стандартная пружинная шайба 8
5	Передняя фильтрующая сетка	37	Угольная щетка
6	Амортизационное кольцо	38	Винт с шестигранной головкой М6×55
7	Сборка рукоятки	39	Уплотнительное кольцо 6×2
8	Уплотнительное кольцо 5.1×1.6	40	Сборка впускного клапана
9	Шланг высокого давления / 8 м	41	Сборка крышки насоса
10	Сборка удлинительной трубки	42	Водяное уплотнение
11	Сборка распылительной форсунки	43	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестовым шлицем М6×8
12	Кронштейн	44	Сборка выпускного клапана
13	Сетевой шнур	45	Уплотнительное кольцо
14	Сборка высоконапорного моечного бака	46	Заглушка клапана
15	Сборка водяного фильтра	47	Кронштейн уплотнения
16	Прозрачная водяная трубка / 2 м	48	Масляное уплотнение
17	Входная труба	49	Сборка перепускного клапана
18	Выходная труба	50	Штифт в форме буквы U
19	Соединитель для крана	51	Сборка основного клапана
25	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и крестовым шлицем ST5.5×22	52	Пружина поршня
26	Упорный шарикоподшипник 51106	53	Сборка поршня
27	Сборка цилиндра	54	Уплотнительное кольцо
28	Уплотнение в форме персика	55	Уплотнительное кольцо
29	Сборка двигателя	56	Входная труба
30	Винт с шестигранной головкой М8×20	57	Сборка корпуса насоса
31	Качающаяся пластина 6.5	58	Самодельный насос
32	Шарикоподшипник 6202VV	59	Сборка микровыключателя





**Комплектация
AQW5/5.5**

Номер	Наименование	Количество	Единица
1	Мойка высокого давления	1	Шт.
2	Гарантийный талон	1	Шт.
3	Инструкция	1	Шт.
4	Труба высокого давления	1	Шт.
5	Входная труба	1	Шт.
6	Водяной пистолет в сборе	1	Комплект
7	Патрубок	4	Шт.
8	Фитинг для входной трубки	2	Шт.
9	Входной фильтр для воды	1	Шт.
10	Фитинг для трубки высокого давления	1	Шт.

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»

Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3

Телефон: 8 800 550 37 70

Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru

Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 1 год

Страна производства: Китай

Изготовитель: : Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.

Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China

Тел: +86-400-182-5988

Факс: +86-513-83299608

Дата производства изделия: указана на изделии